

Il presente Accordo per i Servizi Cloud (Cloud Services Agreement, di seguito anche "CSA") insieme ai relativi Allegati ed ai Documenti d'Ordine (Transaction Document, "TD"), costituiscono l'accordo completo tra le parti avente ad oggetto le transazioni effettuate in base alle condizioni del presente CSA (congiuntamente, "Accordo") in base al quale il Cliente può ordinare i Servizi Cloud. I Documenti d'Ordine riportano nel dettaglio le specifiche delle transazioni, quali ad esempio gli addebiti ed una descrizione del Servizio Cloud con le relative informazioni. Alcuni esempi di Documenti d'Ordine comprendono gli Allegati, le Descrizioni del Servizio e le Fatture. Gli allegati forniscono termini aggiuntivi applicabili a determinati tipi di Servizi Cloud, ad esempio una versione di prova o beta. Qualsiasi termine in conflitto in un Allegato o in un Documento d'Ordine che sovrascrive altre parti del presente CSA sarà identificato nel Documento d'Ordine o nell'Allegato accettato dal Cliente e si applicherà solo alla specifica transazione.

1. Servizi Cloud

- a. Il termine "Servizio Cloud" indica un'offerta IBM, fornita da IBM e resa disponibile tramite una connessione di rete. Ciascun Servizio Cloud è descritto nel Documento d'Ordine. I Servizi Cloud sono progettati per essere disponibili 24 ore al giorno, 7 giorni su 7 ad eccezione dei periodi di manutenzione. I periodi di manutenzione pianificati saranno comunicati al Cliente. Il Supporto tecnico e i livelli di servizio, se applicabili, saranno specificati in un Allegato o in un Documento d'Ordine.
- b. IBM può fornire servizi non IBM, oppure è possibile che un Servizio Cloud IBM consenta l'accesso a servizi non IBM, che potrebbero richiedere l'accettazione di termini contrattuali di terze parti identificati nel Documento d'Ordine. Il collegamento o l'uso di servizi non IBM costituisce accettazione da parte del Cliente di tali termini. IBM non è considerata una delle parti di tali accordi con terze parti e non è responsabile di servizi non IBM.
- c. Il Cliente accetta l'Allegato o il Documento d'Ordine mediante l'emissione di un ordine, l'adesione via enrollment, l'uso del Servizio Cloud o effettuandone il relativo pagamento. Successivamente all'accettazione da parte di IBM della richiesta del Servizio Cloud, inoltrata dal Cliente mediante un Documento d'Ordine, IBM procederà alla fornitura delle autorizzazioni in esso specificate.
- d. IBM fornirà le strutture, il personale, le apparecchiature, il software e le altre risorse necessarie a fornire i Servizi Cloud, nonché le guide utente e la documentazione disponibili al pubblico per supportare l'uso dei Servizi Cloud da parte del Cliente. Un Servizio Cloud può richiedere l'uso di software di abilitazione che il Cliente scaricherà nei propri sistemi per facilitare l'uso del Servizio Cloud. Il Cliente potrà utilizzare il software di abilitazione solo in relazione all'utilizzo del Servizio Cloud ed in base ad eventuali termini di licenza specificati nel Documento d'Ordine. Il software di abilitazione è fornito "NELLO STATO IN CUI TROVA" senza garanzie di alcun tipo.
- e. Il Cliente fornirà l'hardware, il software e la connettività per accedere e usare il Servizio Cloud, inclusi eventuali indirizzi URL specifici richiesti dal Cliente ed i certificati associati.
- f. Il Cliente può accedere ad un Servizio Cloud nei limiti delle autorizzazioni acquisite dal Cliente. Il Cliente ha la responsabilità dell'utilizzo del Servizio Cloud da parte di qualsiasi utente che accede al Servizio Cloud mediante l'account del Cliente medesimo. Un Servizio Cloud non può essere utilizzato, in nessuna giurisdizione, per attività o contenuti osceni, offensivi, illegali o fraudolenti come, ad esempio, favorire o causare danni, interferire o violare l'integrità o la sicurezza di una rete o di un sistema, eludendone i filtri, inviando messaggi indesiderati, illeciti o ingannevoli, virus o codici dannosi o che violino i diritti di terze parti. Inoltre, il Cliente non può utilizzare i Servizi Cloud se il mancato funzionamento del Servizio Cloud può portare a morte, lesioni personali o danni alla proprietà o all'ambiente. Il Cliente non può: i) rivendere l'accesso diretto al Servizio Cloud ad una terza parte che non appartenga al Gruppo Aziendale del Cliente; ii) assegnare o rivendere l'accesso diretto ad un Servizio Cloud a terze parti esterne all'Azienda del Cliente; oppure iii) combinare i Servizi Cloud con valore aggiunto del Cliente, per creare una soluzione con marchio del Cliente disponibile sul mercato, per cui il Cliente richiede un canone.
- g. Un Servizio Cloud o una funzionalità di un Servizio Cloud è considerato "Anteprima" quando IBM rende tali servizi o funzionalità disponibili gratuitamente, con funzionalità limitate o in pre-release, o per un periodo di tempo limitato, per consentire la prova delle funzionalità disponibili (come ad esempio una versione beta, di prova, gratuita o come i Servizi Cloud designati per l'anteprima). I servizi Anteprima sono esclusi dalle SLA disponibili. Il servizio Anteprima potrebbe non essere coperto dal supporto e IBM potrebbe modificarlo o interromperlo in qualsiasi momento e senza preavviso. IBM non è obbligata a rilasciare un servizio Anteprima o rendere disponibile al pubblico un servizio equivalente.

2. Contenuto e Protezione dei Dati Personali

- a. Il contenuto consiste di tutti i dati, i software e informazioni che il Cliente ed i relativi utenti autorizzati forniscono, autorizzano per l'accesso o immettono nel Servizio Cloud ("Contenuto"). L'utilizzo del Servizio Cloud non influirà sulla proprietà o sui diritti di licenza del Cliente in tale Contenuto. IBM, le sue consociate ed i relativi fornitori possono accedere ed utilizzare il Contenuto unicamente allo scopo di fornire e gestire un Servizio Cloud, salvo quanto diversamente specificato in un Documento d'Ordine. IBM tratterà tutto il Contenuto come riservato, divulgandolo per l'utilizzo solo ai dipendenti, ai fornitori ed esclusivamente per le finalità connesse all'erogazione del Servizio Cloud.
- b. Il Cliente è responsabile di ottenere tutti i permessi ed i diritti necessari e di abilitarli e garantirli ad IBM, le sue consociate ed ai relativi fornitori, affinché questi possano utilizzare, fornire, archiviare e trattare il Contenuto nel Servizio Cloud. Ciò include che il Cliente fornisca le informazioni richieste, effettui tutte le comunicazioni necessarie e ottenga il consenso richiesto prima di fornire informazioni sui singoli, compresi i dati personali o altri dati regolamentati in tale Contenuto. Ove il Contenuto fosse soggetto a normativa pubblicitaria o richieda misure di sicurezza ulteriori rispetto a quelle specificate da IBM per un Servizio Cloud, il Cliente non inserirà, fornirà o consentirà l'utilizzo di tale Contenuto, salvo che ciò non sia esplicitamente consentito nelle condizioni del Documento d'Ordine pertinente oppure salvo che IBM non abbia precedentemente accettato per iscritto l'implementazione di misure di sicurezza ulteriori.
- c. I principi IBM sulla sicurezza e la riservatezza dei dati per i Servizi Cloud IBM (DSP), alla pagina <http://www.ibm.com/cloud/data-security>, si applicano alle offerte di Servizi Cloud disponibili al pubblico. Un Allegato ed i Documenti d'Ordine potranno riportare le funzioni di sicurezza specifiche per un Servizio Cloud. Il Cliente deve valutare l'idoneità di ciascun Servizio Cloud per l'uso e il Contenuto previsto dal Cliente e deve intraprendere le azioni necessarie per ordinare, abilitare o utilizzare qualsiasi funzionalità di protezione dei dati disponibile appropriata per il Contenuto utilizzato con un Servizio Cloud. Utilizzando il Servizio Cloud, il Cliente accetta la responsabilità dell'utilizzo dei Servizi Cloud e riconosce che tale Servizio soddisfa le istruzioni e i requisiti richiesti relativi al trattamento per assicurare la conformità alle leggi applicabili.
- d. Il Supplemento al Trattamento dei Dati Personali (Data Processing Addendum o DPA) di IBM, disponibile alla pagina web <http://ibm.com/dpa> e le Appendici DPA si applicano ai dati personali presenti nel Contenuto, qualora, e nella misura in cui si applichino i) il Regolamento Europeo in materia di Protezione dei Dati Personali (European General Data Protection Regulation), (EU/2016/679); o ii) altre leggi sulla protezione dei dati riportate alla pagina <http://www.ibm.com/dpa/dpl>.
- e. IBM restituirà o rimuoverà il Contenuto dalle macchine IBM alla scadenza o annullamento del Servizio Cloud, o in un momento antecedente su richiesta del Cliente. IBM può applicare ulteriori corrispettivi a fronte di determinate attività svolte su richiesta del Cliente (come, ad esempio, la consegna del Contenuto in un formato specifico). IBM non provvede all'archiviazione del Contenuto, tuttavia parte del Contenuto potrebbe essere conservato nei file di backup del Servizio Cloud fino alla loro scadenza, come regolamentato dalle prassi di conservazione dei backup di IBM.
- f. Su richiesta di entrambe le parti, IBM, il Cliente o le loro consociate sottoscriveranno ulteriori accordi che siano richiesti dalla legge in materia di protezione dei dati personali, inclusi nel Contenuto. Le parti accettano (e si assicureranno che le rispettive consociate siano d'accordo) che tali ulteriori accordi siano soggetti alle condizioni dell'Accordo.

3. Modifiche

- a. Il Cliente è a conoscenza che IBM può modificare: i) un Servizio Cloud; e ii) il DSP, di volta in volta a esclusiva discrezione di IBM e tali modifiche sostituiranno le versioni precedenti alla data di entrata in vigore. Gli aggiornamenti ad un Documento d'Ordine (come ad esempio una descrizione del servizio o un Allegato) avranno effetto nel contesto di un nuovo ordine, oppure, nel caso di Documento d'Ordine precedentemente concordati dal Cliente, avranno effetto alla data di efficacia della modifica per i servizi in corso oppure alla data di rinnovo per Cloud Servizi che si rinnovano automaticamente. Le modifiche apportate avranno il fine di: i) migliorare o chiarire gli impegni esistenti; ii) mantenere l'allineamento con gli standard attualmente adottati e le norme applicabili; oppure iii) fornire ulteriori funzioni e funzionalità. Le modifiche non degraderanno le funzionalità di sicurezza o di protezione dei dati o la funzionalità di un Servizio Cloud.
- b. IBM potrà ritirare un Servizio Cloud con un preavviso di 12 mesi, e IBM continuerà a fornire il Servizio Cloud per il periodo restante oppure assisterà il Cliente nella migrazione ad un'altra offerta IBM. L'accesso ai servizi non IBM può essere ritirato in qualsiasi momento.
- c. Poiché il presente CSA può essere applicato a transazioni successive alla data di accettazione delle stesse da parte del Cliente, IBM può modificare il presente CSA fornendo al Cliente un preavviso scritto di almeno 3 (tre) mesi. Le modifiche non sono retroattive; esse si applicano dalla data di entrata in vigore esclusivamente ai nuovi ordini, ai Servizi Cloud continuativi che non scadono ed ai rinnovi. Per le transazioni con un rinnovo definito in un Documento d'Ordine, il Cliente potrà richiedere ad IBM di posticipare la data di entrata in vigore della modifica allo scadere del periodo contrattuale in corso. Il Cliente conviene che le modifiche del presente CSA si considerano accettate mediante l'emissione di nuovi ordini o continuando l'utilizzo dopo la data di entrata in vigore specificata nel preavviso oppure accettando il rinnovo degli ordini

successivamente al ricevimento della comunicazione di IBM di modifica. Fatto salvo quanto indicato sopra, tutte le modifiche dell'Accordo devono essere sottoscritte da entrambe le parti.

4. Garanzie

- a. IBM garantisce che fornirà i Servizi Cloud impiegando ragionevole cura e competenza. La garanzia per un Servizio Cloud termina quando finisce il Servizio Cloud.
- b. IBM non garantisce il funzionamento privo di errori o ininterrotto di un Servizio Cloud, né che correggerà tutti gli eventuali difetti, o che impedirà interruzioni da parte di terzi o l'accesso non autorizzato di terzi ad un Servizio. Queste garanzie sono le uniche garanzie prestate da IBM e sostituiscono tutte le altre garanzie di legge, o le altre garanzie o condizioni, espresse o implicite, incluse a titolo esemplificativo ma non esaustivo, garanzie o condizioni di qualità soddisfacente, di commerciabilità e di idoneità per uno scopo specifico, fatto salvo quanto previsto dalle norme inderogabili di legge. Le garanzie non verranno applicate nella misura in cui vi sia stato un utilizzo errato, modifiche, danni non causati da IBM o mancato rispetto delle istruzioni fornite da IBM. I servizi di anteprema e Non IBM sono disponibili in base all'Accordo nello stato in cui si trovano, senza garanzie di alcun tipo. Le terze parti possono fornire al Cliente le proprie garanzie.

5. Corrispettivi, Imposte e Pagamenti

- a. Il Cliente accetta di corrispondere tutti gli oneri applicabili specificati per un Servizio Cloud ed i corrispettivi aggiuntivi in caso di utilizzo oltre i limiti autorizzati. I corrispettivi dovuti non comprendono eventuali imposte o altri dazi, tasse, oppure tributi imposti da qualsiasi autorità, derivanti dall'acquisto del Cliente secondo quanto stabilito nell'Accordo e saranno fatturati in aggiunta a tali corrispettivi. Gli importi sono esigibili al ricevimento della fattura e pagabili entro 30 giorni dalla data della fattura su un conto specificato da IBM. Potranno essere applicati interessi di mora per ritardato pagamento, se IBM ne fa richiesta per iscritto al Cliente. I Servizi prepagati devono essere utilizzati entro il periodo applicabile. IBM non concede crediti o rimborsi in caso di corrispettivi prepagati, in soluzione unica, o altri corrispettivi altrimenti già dovuti o corrisposti. Se IBM non si è impegnata diversamente in relazione a prezzi, nel periodo di durata di un Servizio Cloud, potrebbe addebitare dei costi con un preavviso di trenta giorni.
- b. Il Cliente accetta di: i) versare le ritenute d'imposta applicabili direttamente all'ente pubblico competente se richiesto dalla legge; ii) fornire a IBM tutta la documentazione fiscale comprovante l'avvenuto pagamento; iii) corrispondere a IBM gli importi dovuti al netto delle ritenute applicabili; e iv) collaborare appieno con IBM per individuare eventuali esenzioni o riduzioni delle ritenute applicabili, completare e archiviare tempestivamente tutti i documenti pertinenti.
- c. In base alla frequenza di fatturazione selezionata, IBM fatturerà al Cliente i corrispettivi esigibili all'inizio del periodo della frequenza di fatturazione, ad eccezione dei corrispettivi di sovrapprezzo e di utilizzo che saranno addebitati con fattura posticipata. I corrispettivi una tantum saranno fatturati dopo l'accettazione di un ordine.

6. Responsabilità e Indennizzi

- a. La responsabilità complessiva di IBM per tutte le azioni relative all'Accordo sarà limitata ai soli danni diretti effettivi, subiti dal Cliente, fino ad un ammontare pari al maggiore importo tra 500.000 (cinquecentomila euro) e il totale degli importi pagati (se si tratta di canoni ricorrenti, il limite massimo sarà pari all'ammontare equivalente ai canoni pagati per 12 mesi) per il servizio che è oggetto dell'azione, indipendentemente dalle ragioni che fondano l'azione stessa. In nessun caso IBM sarà responsabile per danni speciali, incidentali, punitivi, indiretti o per danni economici di tipo consequenziale, mancato guadagno, o perdite di profitto, di opportunità commerciali, di fatturato o di previsti risparmi. Queste limitazioni si applicano complessivamente a IBM, alle relative consociate, subappaltatori e fornitori.
- b. I seguenti importi, non sono soggetti ai limiti sopra specificati: i) i pagamenti dovuti a terze parti ai sensi del seguente paragrafo; e ii) danni che non possono essere limitati dalla legge applicabile.
- c. Qualora terze parti promuovano un'azione contro il Cliente, sostenendo che un Servizio Cloud acquistato ai sensi dell'Accordo, violi i suoi brevetti o i suoi diritti d'autore, IBM assumerà, a proprie spese, la difesa del Cliente e pagherà tutti i costi e le spese legali riconosciuti da sentenza passata in giudicato, o riconosciuti da IBM a seguito di una transazione, a condizione che il Cliente i) informi tempestivamente IBM per iscritto dell'azione di terze parti; ii) fornisca ad IBM le informazioni richieste e iii) consenta a IBM di gestire, collaborando in modo ragionevole, la difesa e le eventuali negoziazioni, inclusi gli sforzi di mitigazione, volti alla composizione della vertenza.
- d. IBM non avrà alcuna responsabilità per le pretese riguardanti prodotti e servizi Non-IBM, o articolo non fornito da IBM, o per qualsiasi violazione di legge o dei diritti di terze parti causati da contenuti, materiali, progetti e specifiche del Cliente.

7. Recesso e Risoluzione

- a. Il periodo di erogazione del Servizio Cloud inizia alla data in cui IBM notifica al Cliente che può accedere al Servizio Cloud. IBM specificherà se il Servizio Cloud sarà rinnovato automaticamente, se procede sulla base di un uso continuativo o se

termina alla scadenza. In caso di rinnovo automatico, salvo comunicazione scritta da parte del Cliente, ad IBM o al Business Partner IBM coinvolto nel Servizio Cloud, di non volerlo rinnovare, almeno 30 giorni prima della data di scadenza del periodo contrattuale, il Servizio Cloud sarà rinnovato automaticamente per la durata specificata. In caso di utilizzo continuativo, il Servizio Cloud continuerà ad essere disponibile con cadenza mensile finché il Cliente non fornirà una comunicazione scritta di recesso almeno 30 giorni prima della scadenza ad IBM o al Business Partner IBM coinvolto nel Servizio Cloud. Il Servizio Cloud sarà disponibile fino alla fine del mese di calendario successivo a tale periodo di 30 giorni.

- b. IBM potrà decidere di sospendere o limitare, nella misura necessaria, l'utilizzo da parte del Cliente di un Servizio Cloud, se ritiene che vi sia un inadempimento grave da parte del Cliente degli obblighi contrattuali assunti, una violazione delle condizioni di sicurezza, di legge o dei termini, riportati nell'Articolo 1(f). Ove la causa della sospensione possa essere ragionevolmente sanata, IBM comunicherà al Cliente le azioni da eseguire per reintegrare il Servizio Cloud. Se il Cliente, dopo un ragionevole periodo di tempo, non eseguirà tali azioni, IBM potrà risolvere il contratto relativo al Servizio Cloud. Il mancato pagamento è considerato un inadempimento grave.
- c. Fermo restando quanto previsto in un Documento d'Ordine, ciascuna parte può: i) recedere dal presente CSA con un preavviso di almeno un mese all'altra parte successivamente alla scadenza o cessazione delle proprie obbligazioni derivanti dall'Accordo; o ii) risolvere il presente CSA, con effetto immediato, qualora l'altra parte sia gravemente inadempiente alle proprie obbligazioni in base all'Accordo, e purché alla parte inadempiente sia fornito un preavviso scritto e sia concesso una ragionevole periodo di tempo per adempiere alle proprie obbligazioni. Qualsiasi condizione dell'Accordo, che per sua natura si estenda oltre la durata dell'Accordo, resterà in vigore fino al suo completo adempimento e vincolerà i successori ed aventi causa della parte interessata. La cessazione per qualsiasi causa del presente CSA non comporta la cessazione dei Documenti d'Ordine e il presente CSA, in quanto correlato ai suddetti Documenti d'Ordine, rimane in vigore fino all'adempimento o fino alla cessazione dei Documenti d'Ordine in base alle disposizioni in essi contenute.
- d. Il Cliente può recedere dal Servizio Cloud fornendo un preavviso di un mese i) in caso di raccomandazione per iscritto di un governo o di una pubblica autorità in seguito ad una modifica della legge applicabile o modifica dei Servizi Cloud; ii) qualora una modifica da parte di IBM dell'ambiente informatico usato per fornire il Servizio Cloud comporti il mancato rispetto, da parte del Cliente, delle leggi applicabili; o iii) qualora IBM informi il Cliente di una modifica con un significativo effetto negativo sull'uso del Servizio Cloud da parte del Cliente, a condizione che IBM abbia 90 giorni per collaborare con il Cliente per minimizzare tale effetto. In caso di recesso ai sensi del comma precedente, IBM rimborserà la porzione di qualsiasi somma prepagata per il Servizio Cloud impattato relativa al periodo successivo alla data di recesso. In caso di recesso dall'Accordo per qualsiasi altro motivo, il Cliente dovrà pagare a IBM, alla data di recesso, i corrispettivi totali dovuti in base all'Accordo. Successivamente al recesso, IBM può assistere il Cliente nel trasferimento del contenuto del Cliente su una tecnologia alternativa dietro pagamento di un corrispettivo aggiuntivo ed in base alle condizioni accettate separatamente.

8. Leggi applicabili, Foro e Ambito Geografico

- a. Ciascuna parte è responsabile di rispettare: i) leggi e normative applicabili alle proprie attività e al proprio Contenuto e ii) leggi e normative applicabili in materia di importazione ed esportazione e relative sanzioni, incluso il regime di controllo degli scambi in materia di forze armate e difesa di qualsiasi giurisdizione, nonché le norme sul traffico internazionale di armi e quelle degli Stati Uniti che proibiscono o limitano l'esportazione, la riesportazione o il trasferimento di prodotti, tecnologie, servizi o dati, direttamente o indirettamente, in alcuni stati, per determinati usi o verso determinati utenti finali.
- b. Entrambe le Parti concordano sull'applicazione della legge dello stato in cui il Cliente ha il suo indirizzo commerciale, indipendentemente dai principi di conflitto in materia di legge applicabile. I diritti e gli obblighi delle parti del presente CSA sono validi solo nel paese indicato sull'indirizzo commerciale del Cliente. Ove il Cliente o qualsiasi utente esporti o importi Contenuto o utilizzi una qualsiasi porzione del Servizio Cloud fuori dal paese dell'indirizzo commerciale del Cliente, IBM non fungerà da esportatore o importatore, salvo per quanto richiesto dalle leggi sulla protezione dei dati. Qualora una qualsiasi clausola dell'Accordo dovesse essere non valida o inefficace, le restanti clausole rimarranno pienamente in vigore ed efficaci. Le condizioni dell'Accordo non limitano in alcun modo i diritti dei consumatori a cui non è possibile rinunciare o che non possono essere limitati convenzionalmente. La Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale di Merci non è applicabile al presente Accordo. Tutte le controversie sono sottoposte alla competenza esclusiva, del Foro di Milano.

9. Disposizioni Generali

- a. IBM è un fornitore indipendente e non ha rapporti di agenzia, joint venture, partnership o fiduciari con il Cliente, né si impegna ad assumere alcun obbligo del Cliente o responsabilità per operazioni o per l'attività commerciale del Cliente. IBM è solo un fornitore di Information Technology. Qualsiasi indicazione, suggerimento sull'utilizzo o linee guida forniti da IBM o da un Servizio Cloud, non costituisce consulenza di tipo legale, medico, sanitario, contabile o di altro settore

- professionale. Il Cliente ed i relativi utenti autorizzati sono responsabili per l'uso del Servizio Cloud nel contesto della pratica professionale e devono richiedere la propria consulenza da parte di esperti. Il Cliente è responsabile dell'utilizzo di prodotti e servizi IBM e non IBM. Ciascuna parte è responsabile di determinare gli incarichi del proprio personale e del personale dei propri subappaltatori, nonché della relativa direzione, controllo e retribuzione.
- b. IBM mantiene un insieme consolidato di condotte aziendali e relative linee guida contro conflitti di interesse, abusi di mercato, anti-corrruzione e contro le frodi. IBM e il proprio personale rispettano tali policy e richiedono ai fornitori di avere policy analoghe.
 - c. IBM, le sue consociate e i fornitori possono, ovunque svolgano attività commerciali, archiviare e altrimenti trattare le informazioni di contatto commerciale (business contact information, BCI) del Cliente, del suo personale e dei suoi utenti autorizzati come, ad esempio, il nome, il numero di telefono aziendale, l'indirizzo, l'email e l'ID utente, ai fini dei rapporti commerciali con gli stessi. Ove siano richiesti la notifica o il consenso da parte delle persone fisiche ai fini di tale trattamento, il Cliente dovrà comunicare e ottenere tale consenso. La Dichiarazione IBM sulla Privacy (IBM Privacy Statement) disponibile alla pagina web <https://www.ibm.com/privacy/> fornisce ulteriori informazioni sulle BCI e sui Dati del conto descritti di seguito.
 - d. I Dati dell'Account sono informazioni che, oltre al Contenuto e alle BCI, il Cliente fornisce a IBM per poter utilizzare un Servizio Cloud o che IBM raccoglie utilizzando le tecnologie di tracciamento come, ad esempio, i cookies ed i web beacons, in relazione all'utilizzo di un Servizio Cloud da parte del Cliente. IBM, le sue consociate e i relativi fornitori possono utilizzare i Dati dell'Account, ad esempio per attivare le funzionalità del prodotto, amministrare l'uso, personalizzare l'esperienza e altrimenti supportare o migliorare l'utilizzo del Servizio Cloud.
 - e. I Business Partner di IBM che utilizzano o rendono disponibili i Servizi Cloud IBM sono soggetti indipendenti da IBM e stabiliscono autonomamente i propri prezzi e condizioni. IBM non è responsabile delle loro azioni, omissioni, dichiarazioni o offerte.
 - f. Nessuna delle parti può, senza il preventivo consenso scritto dell'altra parte, trasferire a terzi, in tutto o in parte, i rapporti contrattuali disciplinati dall'Accordo. IBM potrà, in ogni caso, senza necessità di ottenere il consenso del Cliente, cedere l'Accordo in caso di trasferimento di azienda o ramo d'azienda relativo ad un servizio oggetto dell'Accordo e/o cedere i propri crediti verso il Cliente in qualsiasi momento.
 - g. Il presente CSA si applica a IBM ed al Cliente (i soggetti sottoscrittori delle presenti condizioni o di un documento che le richiami) e alle società che acquisiscono il Servizio Cloud secondo quanto definito nel presente CSA. Le Parti coordineranno le attività delle società del proprio Gruppo Aziendale secondo quanto stabilito nelle condizioni dell'Accordo. Il Gruppo Aziendale di ciascuna parte si intende costituito da: (i) dalle società ubicate nello stesso paese che il Cliente o IBM controllano (attraverso il possesso di oltre il 50% delle azioni con diritto di voto); e (ii) da qualsiasi altra persona giuridica che controlli, sia controllata da o sia soggetta al comune controllo con il Cliente o con IBM e abbia sottoscritto un documento di adesione all'Accordo.
 - h. Tutte le comunicazioni relative all'Accordo devono essere in forma scritta ed inviate all'indirizzo specificato per l'Accordo, a meno che una delle parti non indichi, per iscritto, un indirizzo differente. Le parti acconsentono all'utilizzo di strumenti elettronici, quali la posta elettronica e il telefax per le proprie comunicazioni. Eventuali riproduzioni delle condizioni dell'Accordo effettuate con mezzi affidabili saranno considerate equivalenti all'originale. L'Accordo sostituisce qualsiasi precedente trattativa, comunicazione verbale o scritta intercorsa tra le parti.
 - i. Nessun diritto o titolo per eventuali azioni a favore di terzi è creato dall'Accordo o da qualsiasi ordine regolato dallo stesso Accordo. Nessuna delle parti intraprenderà un'azione legale derivante da, o relativa all'Accordo dopo che siano trascorsi più di 2 (due) anni da quando si è verificato l'evento che ha originato tale azione. Nessuna delle parti sarà ritenuta responsabile per inadempimenti delle proprie obbligazioni, ad esclusione di quelle di natura monetaria, dovuti a cause di forza maggiore. Ciascuna parte deve concedere all'altra una ragionevole possibilità di adempiere alle proprie obbligazioni prima di agire per l'inadempimento. Ove sia richiesta un'approvazione, accettazione, consenso, accesso, collaborazione o azioni simili da una delle parti, tali azioni non potranno essere rimandate o rifiutate senza motivo.
 - j. IBM può utilizzare personale e risorse collocati in tutto il mondo, inclusi fornitori per prestare supporto alla fornitura dei Servizi Cloud. IBM può trasferire parte del Contenuto, inclusi i dati personali, al di fuori del territorio nazionale. Un elenco di paesi in cui il Contenuto può essere trattato per il Servizio Cloud è riportato nel Documento d'Ordine. IBM è responsabile delle obbligazioni dell'Accordo anche per i propri fornitori, e avrà accordi appropriati in atto per consentire a IBM di adempiere ai propri obblighi per un Servizio Cloud.
 - k. IBM può offrire servizi aggiuntivi di personalizzazione, configurazione o altri servizi per supportare i Servizi Cloud, come specificato dettagliatamente nel Documento d'Ordine.

Agreed to:

Client Company Name:

By _____

Authorized Signature

Title:

Name (type or print):

Date:

Client number:

Enterprise number:

Client address:

Agreed to:

IBM Company:

By _____

Authorized Signature

Title:

Name (type or print):

Date:

Agreement number:

IBM address: